

MA**750**



MA**750***i*

# User guide

## English

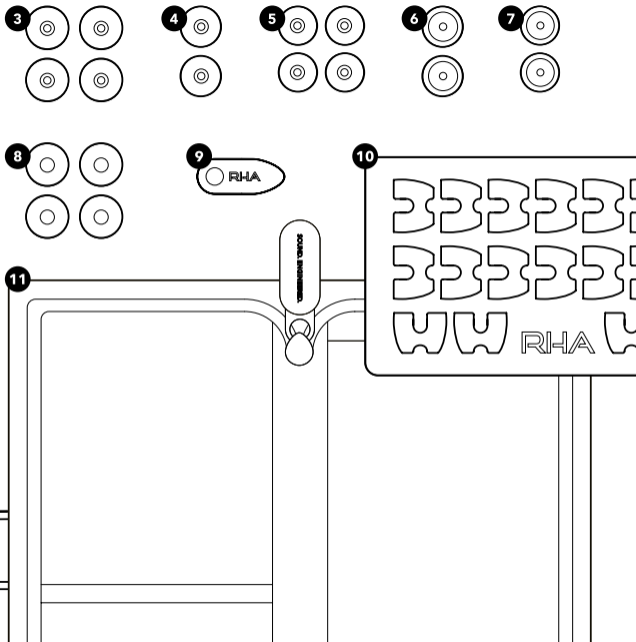
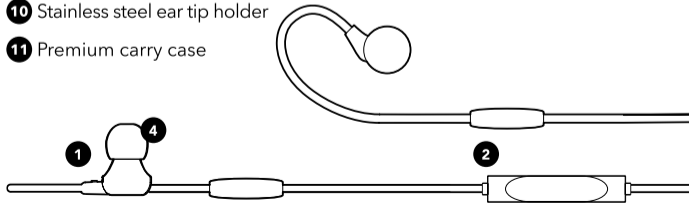
---

Thank you for choosing the RHA MA750 / MA750i in-ear headphone. The MA750 / MA750i features our handmade, 560.1 dynamic driver which has been engineered to work in perfect harmony with the stainless steel housing and unique aerophonic shape of the headphone.

To get the best possible performance from the MA750 / MA750i, please read this guide carefully. We hope you enjoy your new RHA product.

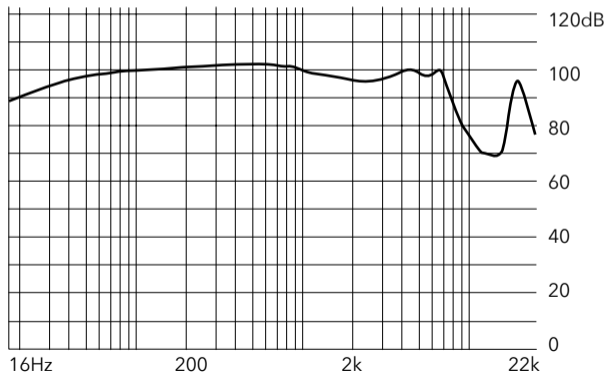
## Included

- 1 MA750 / MA750i in-ear headphone
- 2 Remote and microphone (MA750i only)
- 3 Dual density silicone tips L
- 4 Dual density silicone tips M
- 5 Dual density silicone tips S
- 6 Double flange tips L
- 7 Double flange tips S
- 8 Comply™ memory foam ear tips
- 9 Clothing clip
- 10 Stainless steel ear tip holder
- 11 Premium carry case



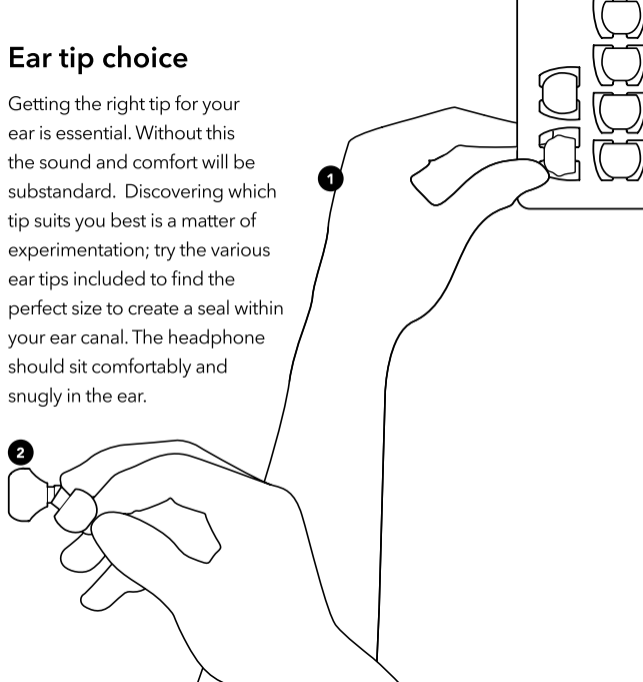
## Sound signature

Precise, balanced and articulate sound reproduction with a great depth of soundstage:



## Ear tip choice

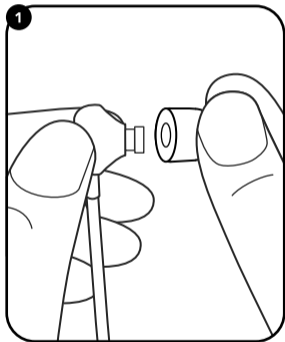
Getting the right tip for your ear is essential. Without this the sound and comfort will be substandard. Discovering which tip suits you best is a matter of experimentation; try the various ear tips included to find the perfect size to create a seal within your ear canal. The headphone should sit comfortably and snugly in the ear.



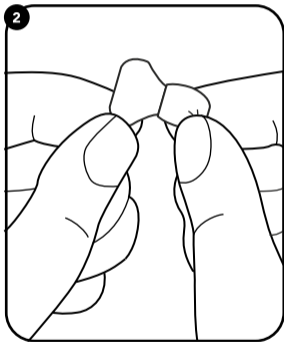
## Comply™ ear tips

Premium Comply™ Foam ear tips deliver maximum noise isolation and comfort.

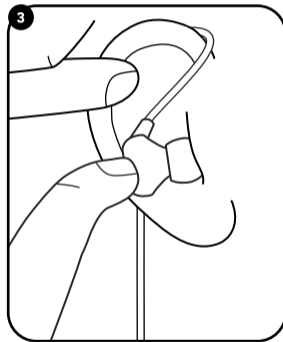
To purchase replacement Comply™ Tsx-200 Ear Tips please visit [www.complyfoam.com](http://www.complyfoam.com)



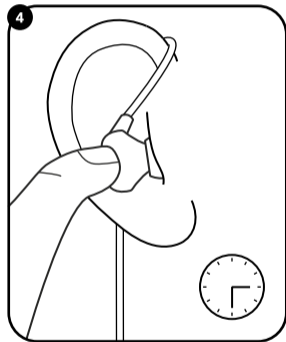
Slide Comply™ Foam tip onto MA750i / MA750.



Compress Comply™ Foam tip by rolling with fingers.



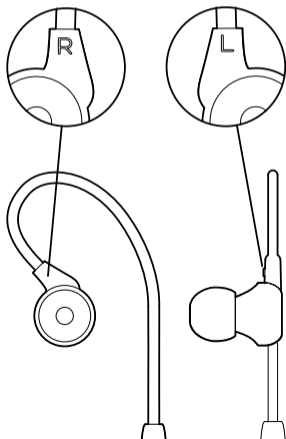
Pull ear back. Insert entire foam tip into ear.



Hold in place 15-30 sec for foam to expand and create a seal

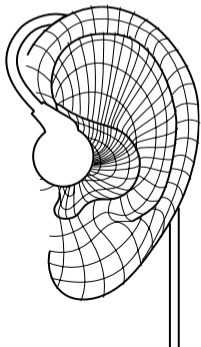
## Orientation

Left and Right (L & R) labels on the inside of each headphone determine which ear it should be placed into.



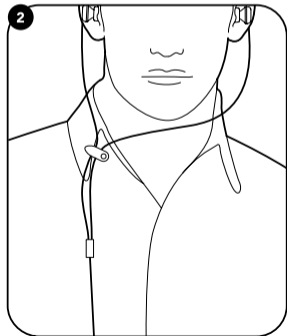
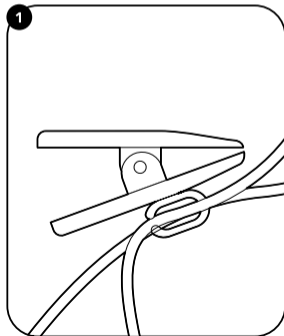
## Fitting

The MA750 / MA750i uses an over-ear fit design. Wearing the headphones over-ear reduces cable noise and offers a more secure and comfortable fit for listening to music in any situation.

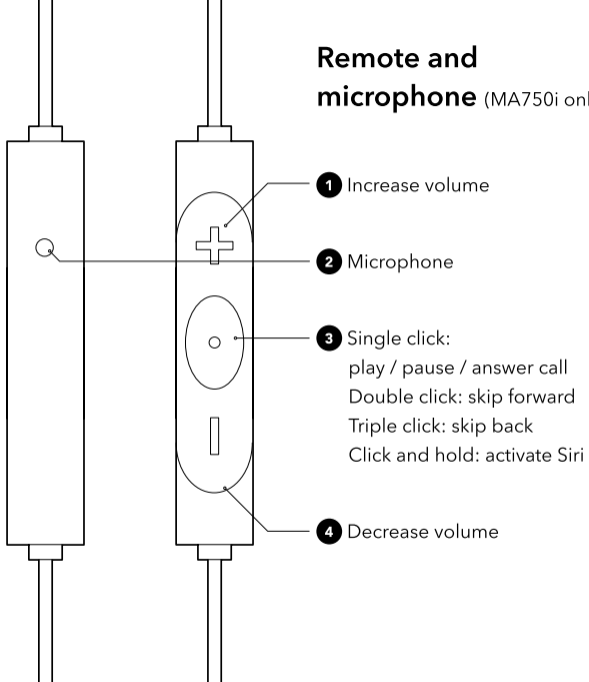


## Clothing clip

We've included an optional clothing clip to keep your headphones secure and reduce cable feedback during active use. Hook the bottom of the clip onto the two cables above the splitter, then fasten the clip to your clothing where convenient.



## Remote and microphone (MA750i only)



## Cleaning and maintenance

Keeping your headphones clean is essential for safe and hygienic use. For the best performance, remove your ear tips and clean them with a hypoallergenic antibacterial liquid from time to time. When not being used, use the supplied case to keep your headphones clean and dry.

## Warranty

The MA750 / MA750i is built to last, featuring high quality materials and a durable design. RHA are proud to offer a three year warranty on the headphone. For more information, please visit [www.rha.co.uk](http://www.rha.co.uk).

## Safety

To avoid hearing damage, make sure the volume on your music source is turned down before wearing your headphones.

Once your headphones are on your head or in your ears, turn the volume up to a moderate level. Avoid listening to music at loud volume levels for prolonged periods of time as this may cause permanent hearing damage or hearing loss. Your hearing is delicate and highly sensitive so please listen to your music responsibly, for more information please visit the Deafness Research Foundation [www.drf.org](http://www.drf.org).

Don't use headphones when it is unsafe to do so, for example, when operating a vehicle, cycling, crossing the road, or during any activity which requires your full attention and ability to hear. You should be aware of your surroundings and use headphones responsibly.

## Manuel d'utilisation Français

---

Merci d'avoir choisi les écouteurs intra-auriculaires RHA MA750 / MA750i. Les écouteurs MA750 / MA750i vous permettront de profiter de notre transducteur dynamique 560.1, fabriqué à la main et conçu pour fonctionner en parfaite harmonie avec leur structure en acier inoxydable et leur forme aérophonique exclusive.

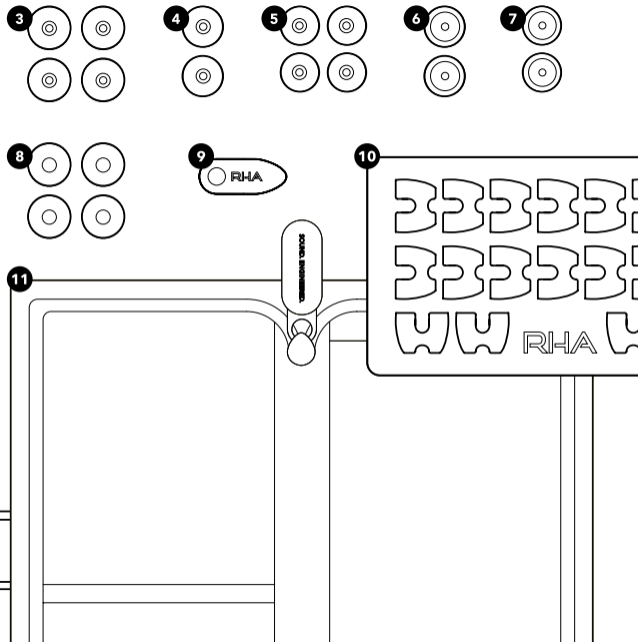
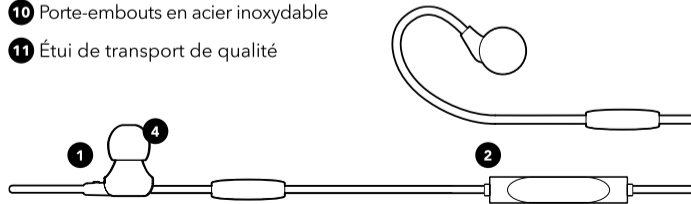
Veillez lire ce guide attentivement afin d'obtenir la meilleure performance possible des écouteurs MA750 / MA750i. Nous espérons que vous apprécierez votre nouveau produit RHA.

**RHA**  
SOUND. ENGINEERED.



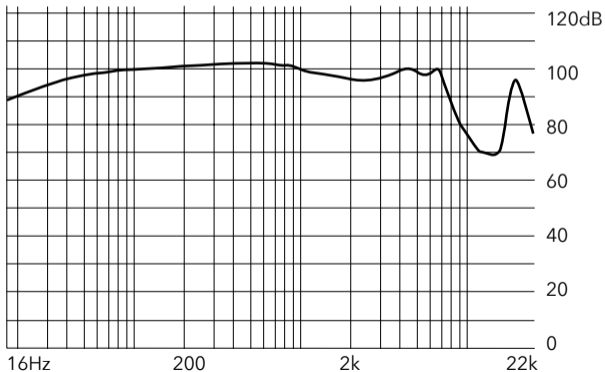
## Sont inclus

- 1 Écouteurs intra-auriculaires MA750 / MA750i
- 2 Télécommande et microphone (MA750i uniquement)
- 3 Embouts auriculaires en silicone à double densité (grands)
- 4 Embouts auriculaires en silicone à double densité (moyens)
- 5 Embouts auriculaires en silicone à double densité (petits)
- 6 Embouts auriculaires à doubles ailettes (grands)
- 7 Embouts auriculaires à doubles ailettes (petits)
- 8 Embouts auriculaires en mousse à mémoire de forme Comply™
- 9 Clip de fixation sur vêtements
- 10 Porte-embouts en acier inoxydable
- 11 Étui de transport de qualité



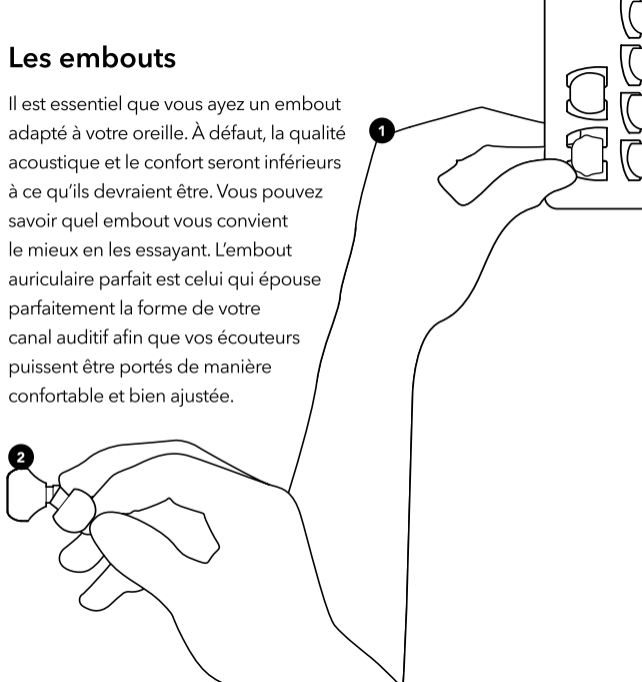
## Signature acoustique

Précise, équilibrée et claire  
avec un spectre sonore d'une  
grande profondeur:



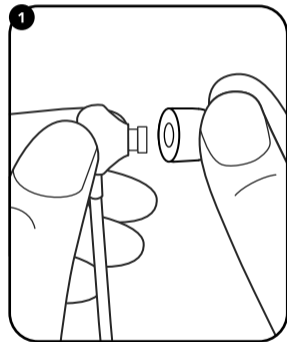
## Les embouts

Il est essentiel que vous ayez un embout adapté à votre oreille. À défaut, la qualité acoustique et le confort seront inférieurs à ce qu'ils devraient être. Vous pouvez savoir quel embout vous convient le mieux en les essayant. L'embout auriculaire parfait est celui qui épouse parfaitement la forme de votre canal auditif afin que vos écouteurs puissent être portés de manière confortable et bien ajustée.

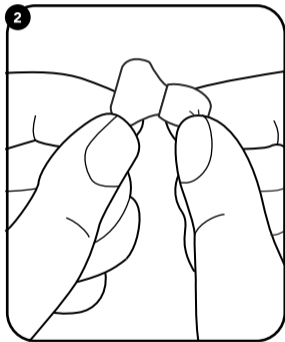


## Embouts auriculaires Comply™

Les embouts auriculaires en mousse Comply™ offrent une isolation acoustique et un confort maximum.

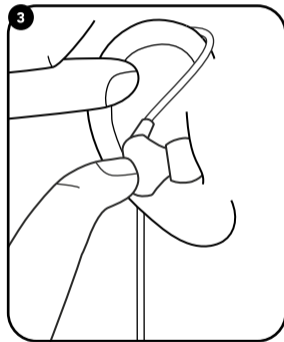


1 Insérez l'embout en mousse Comply™ sur les MA750i / MA750.

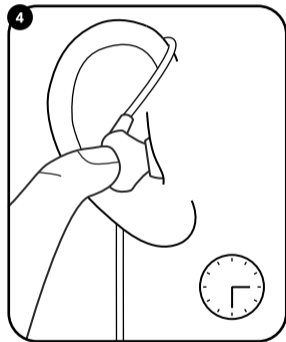


2 Comprimez l'embout en mousse Comply™ en le roulant avec les doigts.

Pour commander des embouts de remplacement Comply™ Tsx-200, merci de vous rendre sur [www.complyfoam.com](http://www.complyfoam.com)



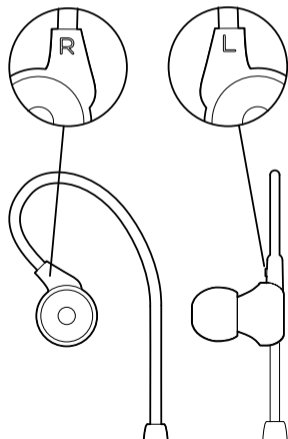
3 Tirez votre oreille vers l'arrière. Insérez la totalité de l'embout en mousse dans votre oreille.



4 Maintenez-le en place pendant 15 à 30 sec. pour permettre à la mousse de se dilater et de créer un joint.

## Instructions

Les étiquettes L (Gauche) et R (Droite) à l'intérieur de chaque écouteur permettent de déterminer dans quelle oreille ils doivent être placés.



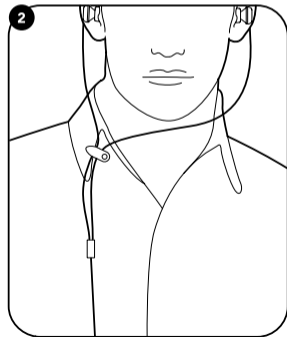
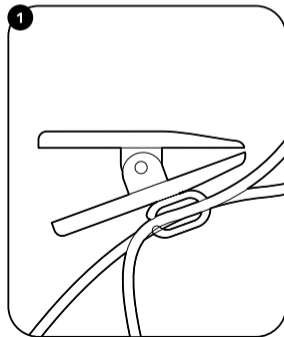
## Installation

Les écouteurs MA750 / MA750i s'appuient sur une conception utilisant le contour d'oreille. Le fait d'utiliser ces écouteurs en les fixant sur le contour de vos oreilles au moyen des cordons permet de réduire les bruits de frottement de ces derniers et de les porter de manière plus confortable et sûre afin d'écouter de la musique dans toutes les situations.



## Attache de fixation sur vêtements

Nous avons inclus un clip de fixation sur vêtements optionnel afin de garantir le maintien de vos écouteurs et réduire les mouvements des cordons lors d'une utilisation quotidienne. Fixez la partie inférieure du clip sur les deux cordons, puis attachez-le sur votre vêtement là où vous le souhaitez.



## Télécommande et microphone

(MA750i seulement)

- 
- 1 Augmenter le volume
  - 2 Micro
  - 3 Un clic: marche/pause/  
répondre à un appel  
Double clic: suivant  
Triple clic: retour  
Clic appuyé: activer Siri
  - 4 Baisser le volume

## Nettoyage et entretien

Il est essentiel que vos écouteurs demeurent propres afin de les utiliser de manière sûre et saine. Afin d'obtenir la meilleure performance possible, retirez les embouts auriculaires et nettoyez-les régulièrement au moyen d'un produit antibactérien et hypoallergénique. Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, utilisez l'étui fourni afin que vos écouteurs soient conservés en un lieu propre et sec.

## Garantie

Les modèles MA750 / MA750i sont conçus pour durer, fabriqués au moyen de matériaux de qualité et bénéficiant d'une conception durable. RHA a le plaisir de vous faire bénéficier d'une garantie de trois ans sur ces écouteurs. Pour plus d'informations, veuillez visiter [www.rha.co.uk](http://www.rha.co.uk).

## Sécurité

Afin d'éviter des pertes auditives, assurez-vous que le volume est baissé avant de porter vos écouteurs. Une fois les écouteurs mis en place, augmentez le volume jusqu'à un niveau modéré. Évitez d'écouter de la musique à fort volume durant des périodes prolongées, car vous risqueriez des lésions auditives permanentes ou une perte de l'audition. Votre audition est fragile et hautement sensible, veuillez écouter votre musique de manière responsable. Pour obtenir davantage d'informations, visitez le site

de la Deafness Research Foundation sur [www.drf.org](http://www.drf.org).

N'utilisez pas les écouteurs dans des situations dangereuses, par exemple lors de l'utilisation d'un véhicule, d'un vélo, en traversant une rue, ou au cours de toute activité qui exige totalement votre attention et votre capacité à écouter les sons ambiants. Vous devez avoir conscience de l'environnement ambiant et devez utiliser les écouteurs de manière responsable.

## Leitfaden zur Benutzung Ihres Produktes Deutsch

---

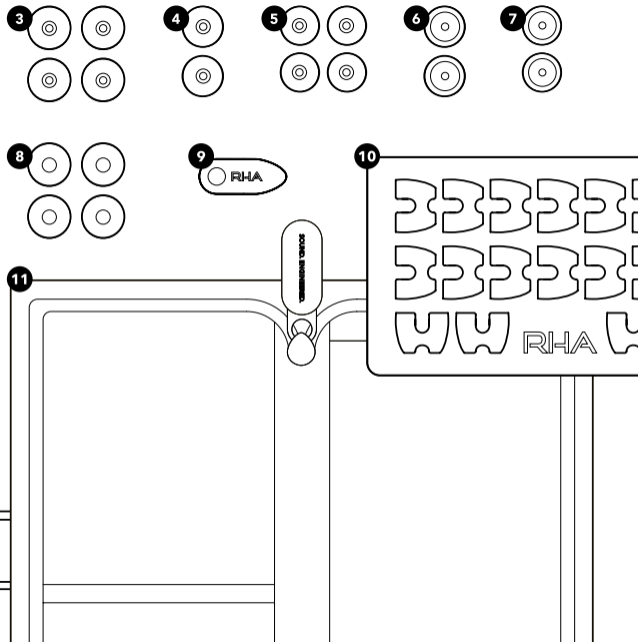
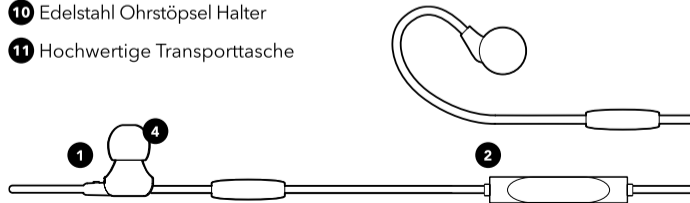
Vielen Dank, dass Sie sich für den RHA MA750 / MA750i In-Ear Kopfhörer entschieden haben. Der MA750 / MA750i Kopfhörer verfügt über unseren handgefertigten 560.1 dynamischen Treiber, welcher hergestellt wurde, um mit dem Edelstahl-Gehäuse und der einzigartigen aerophonischen Form in perfektem Einklang zu funktionieren.

Um die bestmögliche Leistung aus dem MA750 / MA750i zu bekommen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen RHA Produkt.

**RHA**  
SOUND. ENGINEERED.

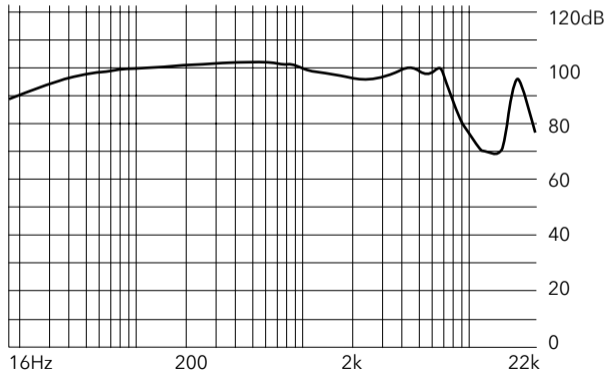
# Inhalt

- 1 MA750 /MA750i In-Ear Kopfhörer
- 2 Fernbedienung und Mikrofon (einzig MA750i)
- 3 Ohrstöpsel: Dual Density Silikon (L)
- 4 Ohrstöpsel: Dual Density Silikon (M)
- 5 Ohrstöpsel: Dual Density Silikon (S)
- 6 Ohrstöpsel: Double Flange (L)
- 7 Ohrstöpsel: Double Flange (S)
- 8 Comply™ Memory-Schaumstoff Ohrstöpsel
- 9 Kleider-Clip
- 10 Edelstahl Ohrstöpsel Halter
- 11 Hochwertige Transporttasche



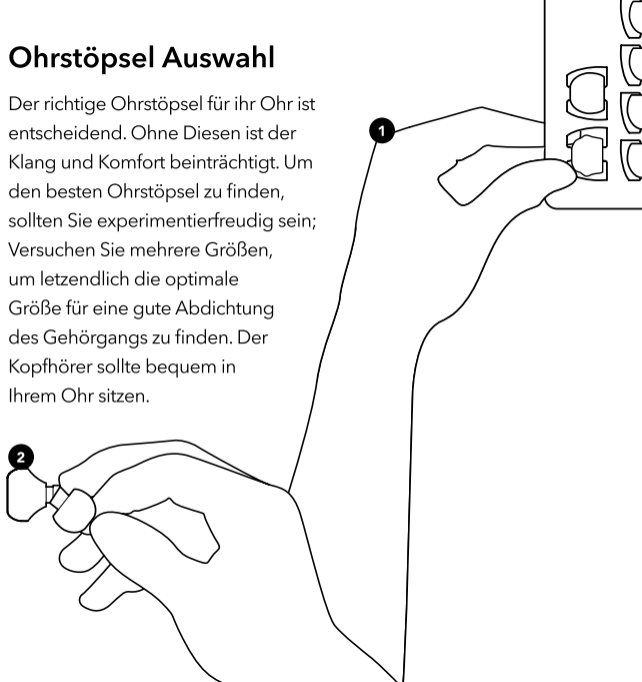
## Klangsignatur

Präzise, ausgewogen und  
artikuliert mit ausgezeichneter  
Tiefe im Klangbild:



## Ohrstöpsel Auswahl

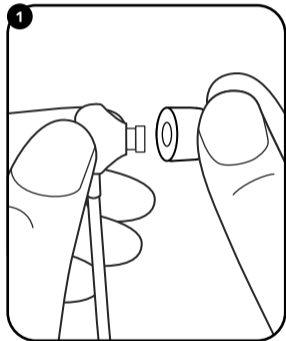
Der richtige Ohrstöpsel für ihr Ohr ist  
entscheidend. Ohne Diesen ist der  
Klang und Komfort beeinträchtigt. Um  
den besten Ohrstöpsel zu finden,  
sollten Sie experimentierfreudig sein;  
Versuchen Sie mehrere Größen,  
um letztendlich die optimale  
Größe für eine gute Abdichtung  
des Gehörgangs zu finden. Der  
Kopfhörer sollte bequem in  
Ihrem Ohr sitzen.



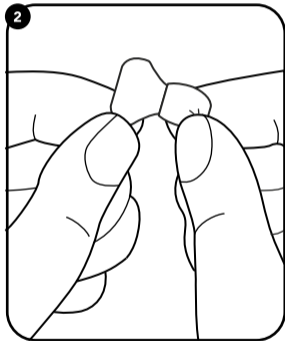


# Comply™ Ohrstöpsel

Hochwertige Comply™ Schaumohrpolster bieten ein Maximum an Schallisolierung und Tragekomfort.

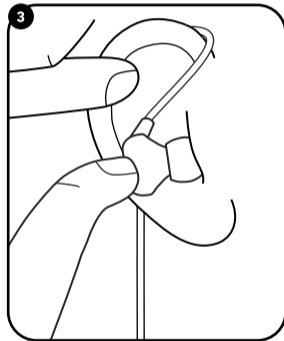


1 Schieben Sie das Comply™ Schaumohrpolster auf die MA750i / MA750.

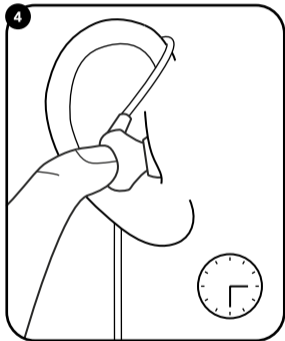


2 Drücken Sie das Comply™ Schaumohrpolster zusammen, indem sie es zwischen den Fingern rollen.

Um Comply™ Tsx-200 Ersatzohrpolster zu kaufen, besuchen Sie bitte [www.complyfoam.com](http://www.complyfoam.com)



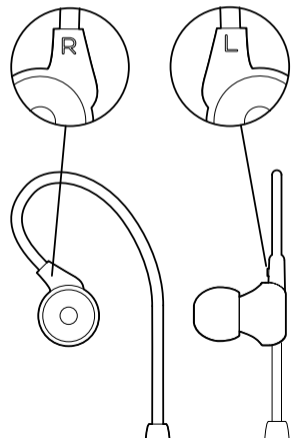
3 Ziehen Sie das Ohr zurück. Führen Sie das ganze Schaumohrpolster ins Ohr ein.



4 Halten Sie den Kopfhörer 15-30 Sekunden in Position, damit der Schaum expandieren und eine Abdichtung bilden kann.

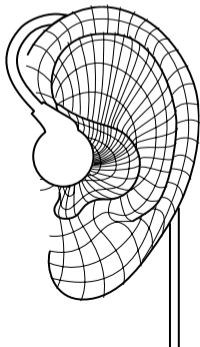
## Orientierung

Jeder Kopfhörer ist mit einem L oder einem R markiert, um anzugeben, für welches Ohr er ist.



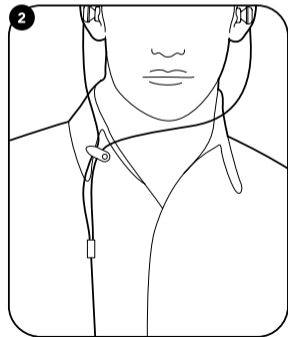
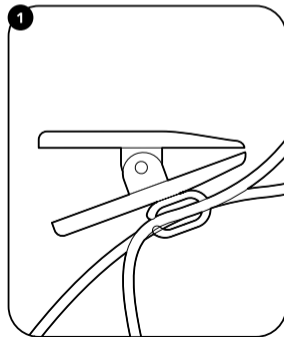
## Verwendung der Ohrhörer

Der MA750 / MA750i hat ein Over-Ear Sitz Design. Dieses Design reduziert Kabelgeräusche und bietet einen sicheren und bequemen Sitz für das Musik hören in jeder Situation.

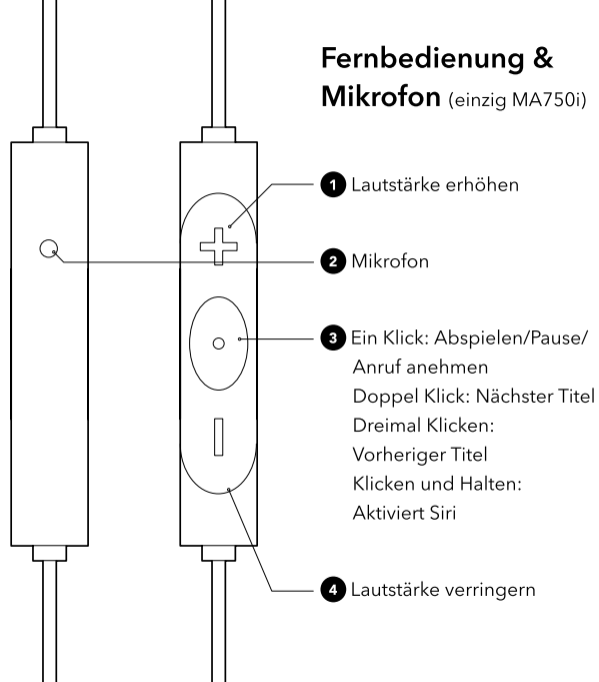


## Kleider-Clip

Wir haben einen optionalen Kleider-Clip beigefügt, um Ihre Kopfhörer sicher zu befestigen und Kabelgeräusche während der aktiven Nutzung zu reduzieren. Hängen Sie den unteren Rand des Clips an die beiden dünneren Kabel, dann befestigen Sie den Clip an Ihrer Kleidung.



## Fernbedienung & Mikrofon (einzig MA750i)



## Reinigung & Pfleget

Für eine sichere und hygienische Anwendung, ist es wichtig Ihre Kopfhörer sauber zu halten. Für die beste Leistung, nehmen Sie die Ohrstöpsel und reinigen Sie sie von Zeit zu Zeit mit einer hypoallergenen antibakteriellen Flüssigkeit.

## Gewährleistung

Der MA750 / MA750i ist so gebaut, dass Sie lange Freude an ihm haben, hergestellt aus hochwertigen Materialien und mit einem soliden Design. RHA sind stolz darauf, eine dreijährige Garantie auf die Kopfhörer bieten zu können. Für weitere Informationen, besuchen Sie bitte [www.rha.co.uk](http://www.rha.co.uk).

## Sicherheit

Um Gehörschäden vorzubeugen, stellen Sie bitte sicher, dass die Lautstärke Ihrer Musikquelle auf Null gestellt ist, bevor Sie Ihren Kopfhörer auf- beziehungsweise Ihre Ohrhörer einsetzen. Sobald Sie Ihre Kopf- oder Ohrhörer gemäß den Anweisungen tragen, stellen Sie die Lautstärke auf ein angemessenes Niveau ein. Vermeiden Sie es, bei hoher Lautstärke Musik über längere Zeit zu hören, da dies zu dauerhaften Hörschäden oder sogar Taubheit führen kann. Ihr Gehör ist hochempfindlich. Hören Sie Ihre Musik aus diesem Grunde auf verantwortungsbewusste Weise. Für weitere

Informationen besuchen Sie bitte die Internetseiten der Deafness Research Foundation (Stiftung zur Erforschung von Taubheit): [www.drf.org](http://www.drf.org)

Verwenden Sie Ihre Ohr- oder Kopfhörer keinesfalls, wenn dies Ihre persönliche Sicherheit gefährdet, z.B., wenn Sie ein Fahrzeug führen, Fahrrad fahren, die Straße überqueren oder während jeglicher Aktivität, die Ihre volle Aufmerksamkeit beziehungsweise Ihre Hörfähigkeit erfordert. Sie sollten sich Ihrer Umgebung bewusst sein und Ihre Ohr-/Kopfhörer verantwortungsvoll verwenden.

## Una guía para utilizar su producto Español

---

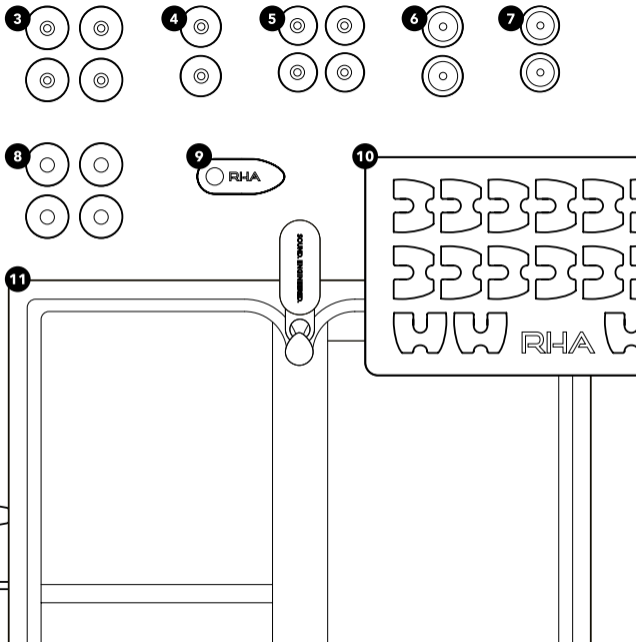
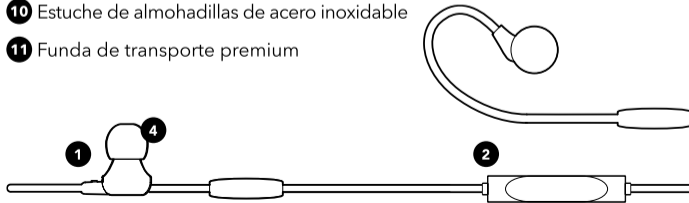
Gracias por haber elegido los auriculares de tapón RHA MA750 / MA750i. Los MA750 / MA750i cuentan con nuestros auriculares dinámicos hechos a mano 560.1 que han sido diseñados para trabajar en perfecta armonía con el cuerpo de acero inoxidable y la forma aerophonic única de los auriculares.

Para obtener el mayor rendimiento posible de los MA750 / MA750i, por favor, lea atentamente esta guía. Esperamos que disfrute de su nuevo producto RHA.

**RHA**  
SOUND. ENGINEERED.

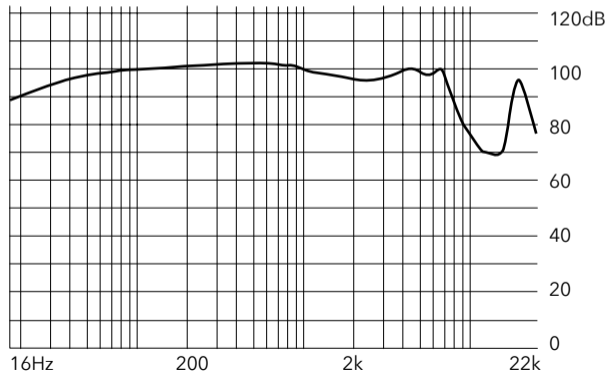
## Incluido

- 1 Auriculares de tapón MA750 / MA750i
- 2 Control remoto y micrófono (sólo MA750i)
- 3 Almohadillas de silicona de doble densidad (Grandes)
- 4 Almohadillas de silicona de doble densidad (Medianas)
- 5 Almohadillas de silicona de doble densidad (Pequeñas)
- 6 Almohadillas de doble brida (Grandes)
- 7 Almohadillas de doble brida (Pequeñas)
- 8 Almohadillas de espuma viscoelástica Comply™
- 9 Clip para ropa
- 10 Estuche de almohadillas de acero inoxidable
- 11 Funda de transporte premium



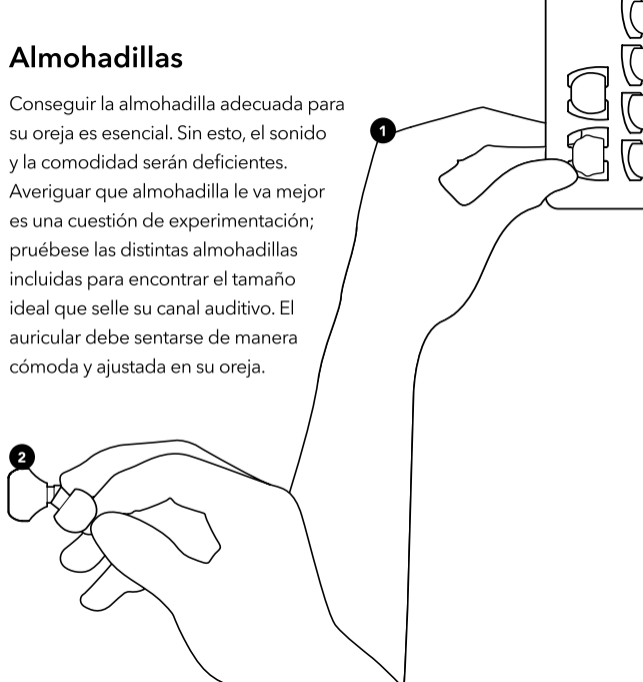
## Sonido

Precisa, equilibrada y articulada, con una excelente profundidad acústica:



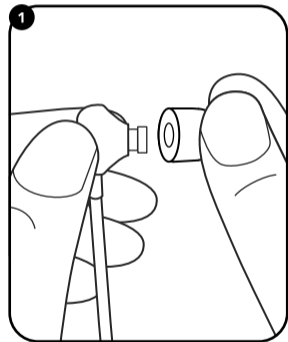
## Almohadillas

Conseguir la almohadilla adecuada para su oreja es esencial. Sin esto, el sonido y la comodidad serán deficientes. Averiguar que almohadilla le va mejor es una cuestión de experimentación; pruébese las distintas almohadillas incluidas para encontrar el tamaño ideal que selle su canal auditivo. El auricular debe sentarse de manera cómoda y ajustada en su oreja.

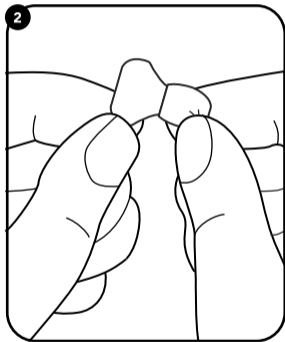


## Almohadillas Comply™

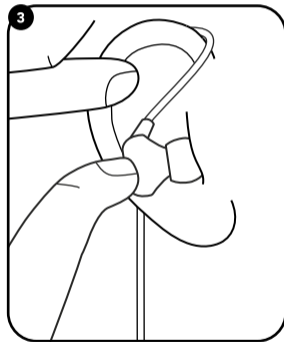
Los insertos de espuma Premium Comply™ producen el máximo de comodidad y aislamiento de sonido.



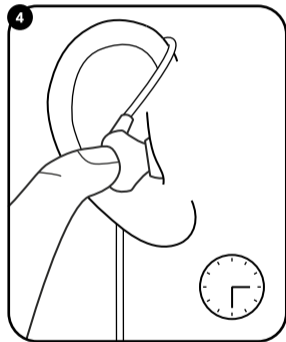
1 Póngale el inserto de espuma Comply™ al MA750i / MA750.



2 Compresser l'embout en mousse Comply™ en le roulant avec les doigts.



3 Jale la oreja hacia atrás. Introduzca completamente el inserto de espuma en el canal auditivo.

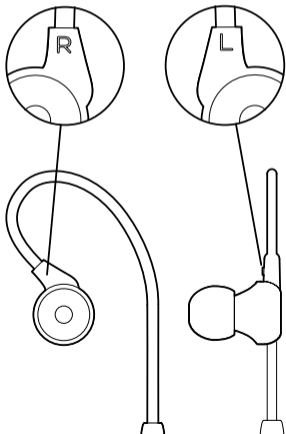


4 Mantenga el inserto en posición de 15 a 30 segundos para que la espuma se expanda y selle.

Para comprar el repuesto de las puntas de los auriculares Comply™ Tsx-200, por favor, visite [www.complyfoam.com](http://www.complyfoam.com)

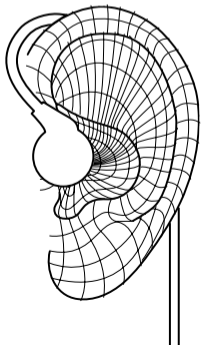
## Orientación

Etiquetas de Izquierda y Derecha (L y R) en el interior de cada auricular para determinar en qué oído se debería colocar.



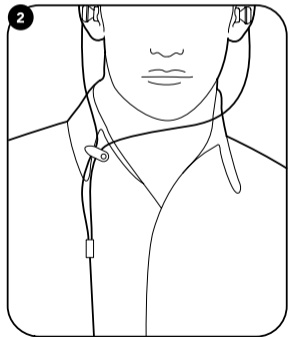
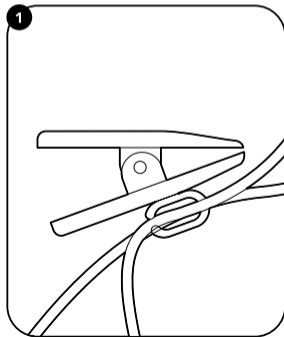
## Colocación

Los MA750 / MA750i utilizan un diseño de ajuste sobre la oreja. El uso de los auriculares sobre la oreja reduce el ruido del cable y ofrece un ajuste más estable y cómodo para escuchar música en cualquier situación.



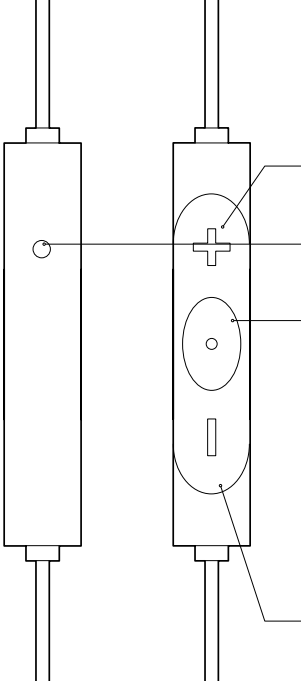
## Clip para ropa

Hemos incluido un clip de ropa opcional para mantener sus auriculares estables y reducir la retroalimentación del cable durante un uso activo. Enganche la parte inferior del clip en los dos cables más delgados, a continuación, enganche el clip en donde le vaya mejor de la ropa.





## Control remoto y micrófono (sólo MA750i)

- 
- 1 Subir volumen
  - 2 Micrófono
  - 3 Pulse el botón central una vez:  
Reproducir o poner / pausa / responder una llamada  
Pulse dos veces: Saltar a la siguiente canción  
Pulse el botón central tres veces: Ir a la canción anterior  
Mantenga pulsado el botón central durante dos segundos: inicio Siri
  - 4 Bajar volumen

## Limpieza y mantenimiento

Mantener los auriculares limpios es esencial para un uso seguro e higiénico. Para obtener el mejor rendimiento, retire las almohadillas y límpielas con un líquido antibacterial e hipoalergénico de vez en cuando. Cuando no los esté usando, utilice la funda suministrado para mantener sus auriculares limpios y secos.

## Garantía

Los MA750 / MA750i están contruidos para durar, con materiales de alta calidad y un diseño duradero. En RHA estamos orgullosos de ofrecer una garantía de los auriculares de tres años. Para obtener más información, por favor visite [www.rha.co.uk](http://www.rha.co.uk).

## Seguridad

Para evitar daños a sus oídos, asegúrese de bajar el volumen de su fuente de música antes de conectar los auriculares. Después de colocar los auriculares en su cabeza o en sus oídos, suba el volumen hasta alcanzar un nivel moderado. Evite escuchar música a un volumen alto durante intervalos largos de tiempo, ya que esto puede causar daños de audición permanentes o pérdidas de audición. Su oído es delicado y muy sensible, así que por favor escuche música de manera responsable, para más información, por favor visite la

Fundación de Investigación de la Sordera [www.drf.org](http://www.drf.org).

## Guida all'uso del prodotto Italiano

---

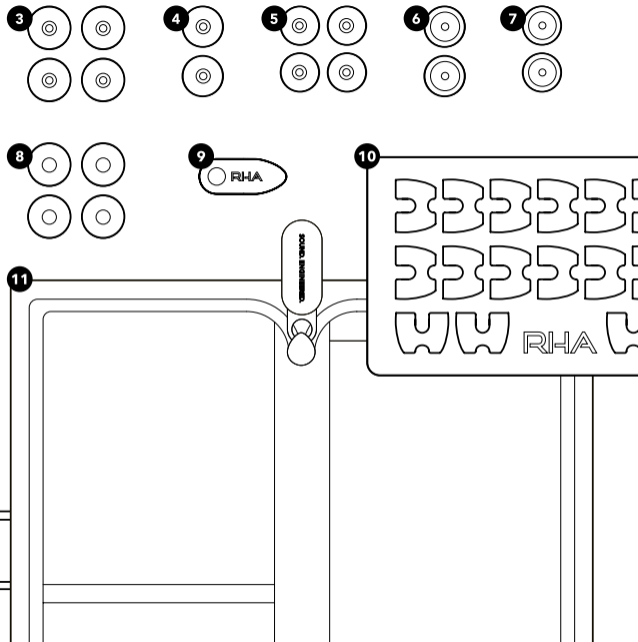
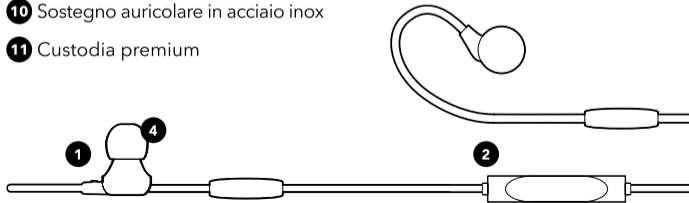
Grazie per aver scelto gli auricolari RHA MA750 / MA750i. Gli MA750 / MA750i possiedono il nostro driver dinamico 560.1 fatto a mano, progettato per funzionare in perfetta armonia con il corpo in acciaio inox e con la forma aerophonic delle cuffie.

Per ottenere le migliori prestazioni possibili con gli MA750 / MA750i, vi preghiamo di leggere attentamente questa guida. Ci auguriamo che gradiate il vostro nuovo prodotto RHA.

**RHA**  
SOUND. ENGINEERED.

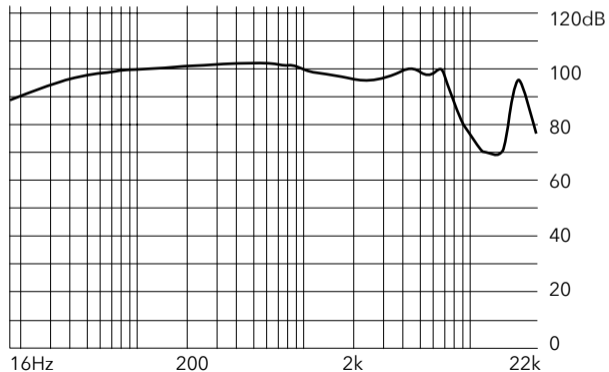
## Incluso

- 1 Cuffie in-ear MA750 / MA750i
- 2 Telecomando e microfono (solo la versione MA750i)
- 3 Auricolari in silicone a doppia densità (L)
- 4 Auricolari in silicone a doppia densità (M)
- 5 Auricolari in silicone a doppia densità (S)
- 6 Auricolari a doppio bordo (L)
- 7 Auricolari a doppio bordo (S)
- 8 Auricolare in Comply™ memory foam
- 9 Clip per i vestiti
- 10 Sostegno auricolare in acciaio inox
- 11 Custodia premium



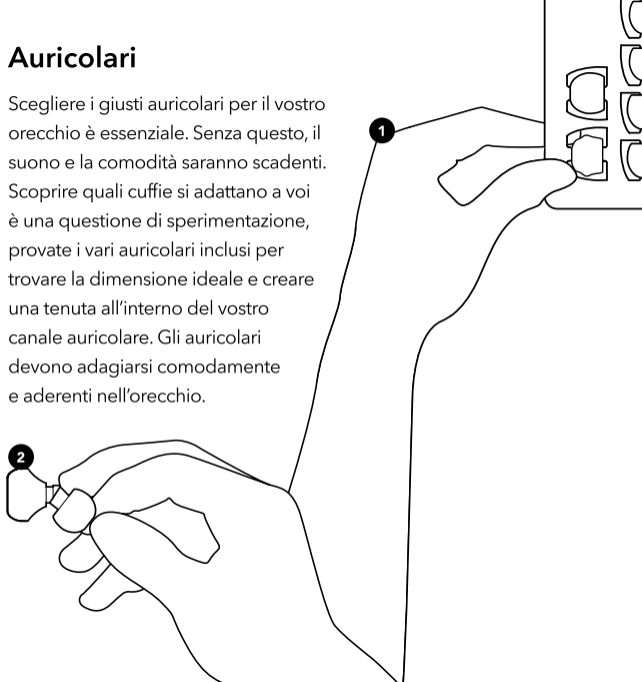
## Firma del suono

Precisi, equilibrati e articolati  
con un'eccellente profondità  
del suono:



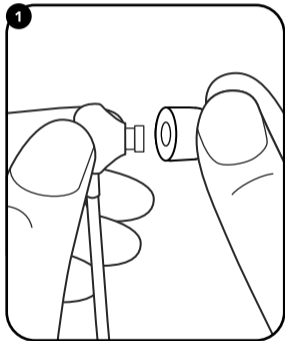
## Auricolari

Scegliere i giusti auricolari per il vostro  
orecchio è essenziale. Senza questo, il  
suono e la comodità saranno scadenti.  
Scoprire quali cuffie si adattano a voi  
è una questione di sperimentazione,  
provate i vari auricolari inclusi per  
trovare la dimensione ideale e creare  
una tenuta all'interno del vostro  
canale auricolare. Gli auricolari  
devono adagiarsi comodamente  
e aderenti nell'orecchio.

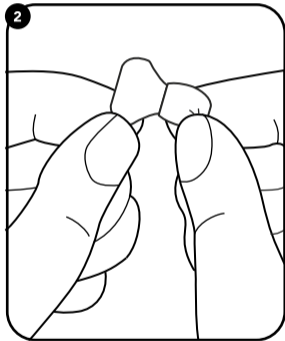


## Auricolare Comply™

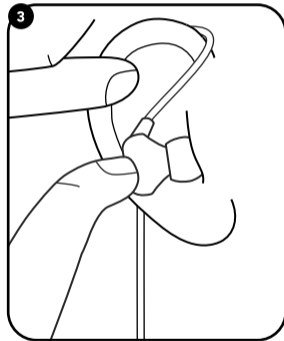
Gli inserti in schiuma poliuretana di prima qualità Comply™ offrono massimo comfort e isolamento acustico.



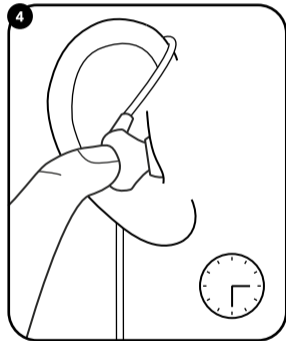
1 Fare scorrere l'inserto in schiuma poliuretana Comply™ sull'MA750i / MA750.



2 Comprimere l'inserto rotolandolo con le dita.



3 Tirare l'orecchio verso dietro e inserire l'intero inserto.

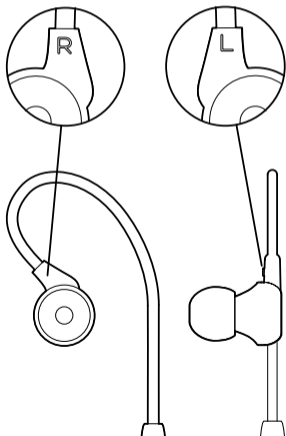


4 Tenere fermo l'inserto per 15-30 secondi mentre si espande e crea una perfetta tenuta.

Per acquistare i copriauricolari Comply™ Tsx-200 in sostituzione, visita [www.complyfoam.com](http://www.complyfoam.com)

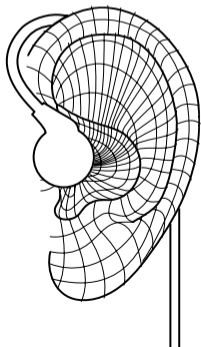
## Orientamento

Le etichette Destra e Sinistra (L & R) all'interno di ogni auricolare determinano in quale orecchio devono essere collocati.



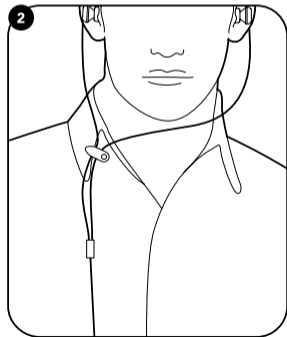
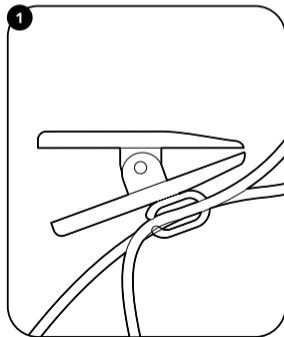
## Adattamento

Le MA750 / MA750i utilizzano un design over-ear. Indossare gli auricolari over-ear riduce il disturbo dei cavi e offre un'aderenza più sicura e comoda per ascoltare la musica in qualsiasi situazione.



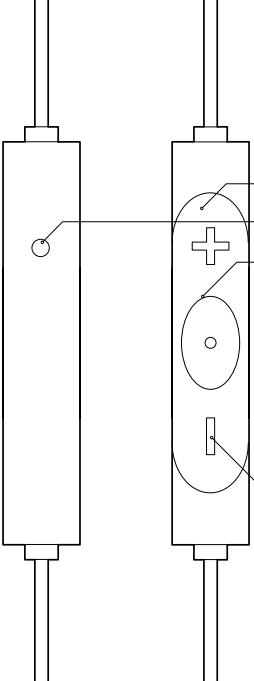
## Clip per i vestiti

Abbiamo incluso una clip per i vestiti opzionale, per mantenere al sicuro le cuffie e ridurre il feedback prodotto dal cavo durante l'uso attivo. Agganciate la parte inferiore della clip ai due cavi più sottili, quindi fissate la clip al vostro abbigliamento nel modo più comodo.



## Telecomando e microfono

(solo la versione MA750i)

- 
- 1 Volume su
  - 2 Microfono
  - 3 Premi una volta il pulsante centrale: Riprodurre / mettere in pausa / Rispondere una chiamata  
Premi due volte: Passare al brano successivo  
Premi tre volte: Tornare al brano precedente
  - 4 Volume giù

## Pulizia e manutenzione

Mantenere gli auricolari puliti è essenziale per un uso sicuro ed igienico. Per le migliori prestazioni, rimuovete gli auricolari e puliteli con un liquido antibatterico ipoallergenico di volta in volta. Quando non li usate, utilizzate la custodia in dotazione per tenere le cuffie pulite e asciutte.

## Garanzia

Le MA750 / MA750i sono costruite per durare, con materiali di alta qualità e con un design resistente. RHA è orgogliosa di offrirvi una garanzia di tre anni sulle cuffie. Per ulteriori informazioni, vi preghiamo di visitare [www.rha.co.uk](http://www.rha.co.uk).

## Sicurezza

Per evitare danni all'udito, assicuratevi che il volume sulla fonte musicale sia abbassato prima di indossare gli auricolari. Quando gli auricolari sono nelle vostre orecchie, alzate il volume ad un livello moderato. Evitate di ascoltare la musica ad alto volume per periodi di tempo prolungati, poiché ciò può causare danni permanenti all'udito o anche la perdita dell'udito. L'udito è delicato e molto sensibile, quindi vi preghiamo di ascoltare la vostra musica in modo responsabile. Per maggiori informazioni, ti preghiamo di visitare il sito

Deafness Research Foundation  
[www.drf.org](http://www.drf.org).

Non utilizzate gli auricolari quando non siete sicuri di farlo, ad esempio quando guidate un veicolo, una bicicletta, attraversando la strada, o durante qualsiasi attività che richieda la massima attenzione e la capacità di sentire. È necessario essere consapevoli di quello che vi circonda e usare gli auricolari in modo responsabile.

## Guia do usuário Português

---

Obrigado por escolher o RHA MA750 / MA750i fone de ouvido intra-auricular. O MA750 / MA750i é fabricado a mão com características artesanais, driver dinâmico 560,1, que foi projetado para trabalhar em perfeita harmonia com a caixa de aço inoxidável e forma aerofônica única do fone de ouvido.

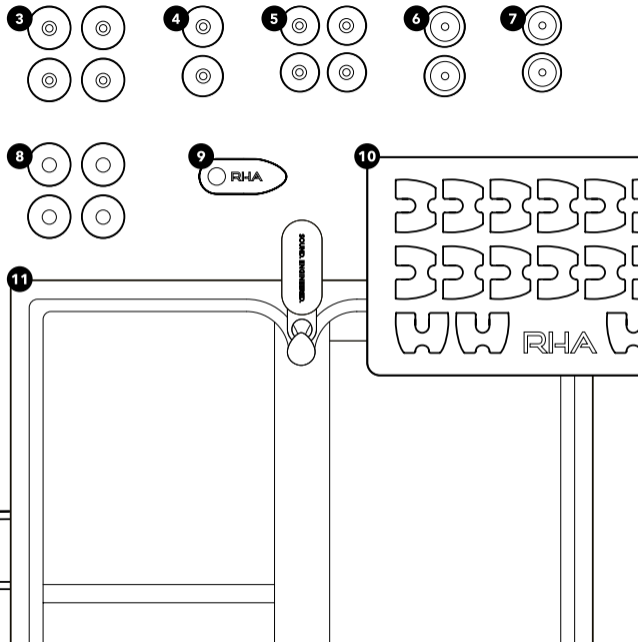
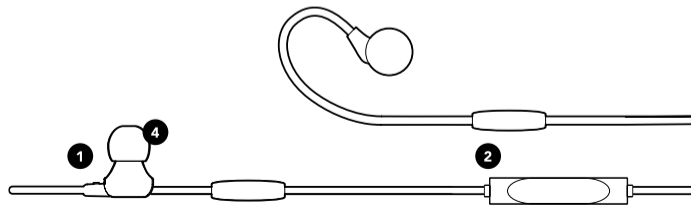
Para obter o melhor desempenho possível do MA750 / MA750i, por favor leia este guia com cuidado. Nós esperamos que você aproveite o seu novo produto RHA.

**RHA**  
SOUND. ENGINEERED.



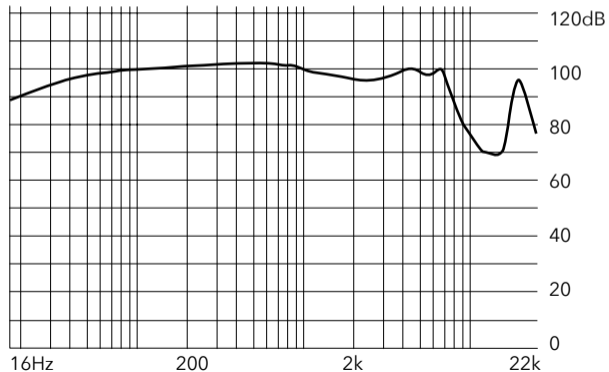
## Incluso

- 1 Fone de ouvido intra-auricular MA750 / MA750i
- 2 Controle remoto e microfone (somente para o MA750i)
- 3 4 5 6 7 Ponteiros de silicone: 8 pares (Dupla densidade Sx2/Mx2/Lx2, Dupla aderência Sx1/Lx1)
- 8 Ponteiros de Comply™ espuma de memória
- 9 Clip de roupas
- 10 Suporte de aço inoxidável para as ponteiros
- 11 Capa de viagem



## Assinatura de som

Preciso, balanceado e articulado com um excelente e profundo estágio de som.



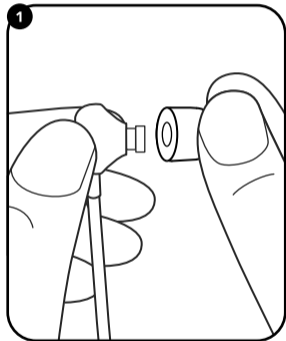
## Escolha da ponteira de silicone

Usar a correta ponteira de silicone é essencial para seus ouvidos. Sem isso o som e o conforto serão comprometidos. Experimente e descubra qual ponteira de silicone melhor se encaixa ao seus ouvidos: Tente os vários modelos inclusos para descobrir aquele que melhor sela o canal auditivo. O fone de ouvido deve ficar confortável.

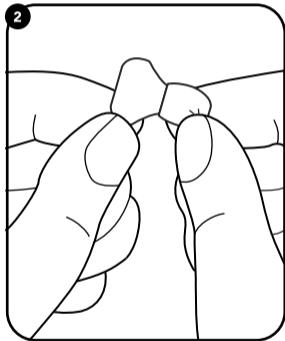


## Comply™ ponteiros

Ponteiros de espuma premium Comply™ oferecem o máximo de isolamento de ruído e conforto.

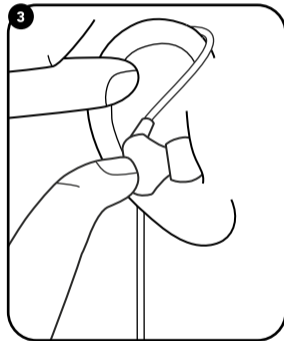


Encaixe a ponteira de espuma Comply™ no MA750i / MA750.

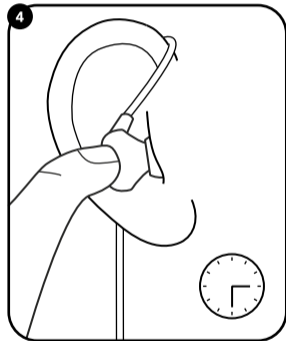


Comprima a ponteira de espuma Comply™ rolando-a com os dedos.

Para adquirir almofadas de auriculares de substituição de Comply™ Tsx-200, por favor, visite [www.complyfoam.com](http://www.complyfoam.com)



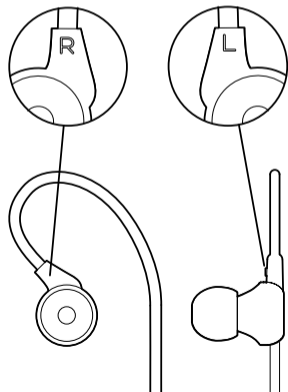
Puxe a orelha para trás. Insira toda a ponteira de espuma na orelha.



Segure a unidade no lugar durante 15 a 30 segundos para que a espuma expanda e crie uma vedação.

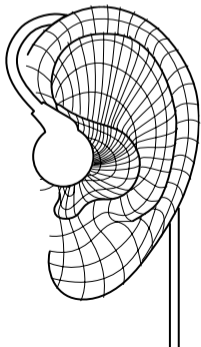
## Posicionamento

O MA750 / MA750i encaixa sobre a orelha. Com isso, reduz o ruído do cabo e oferece encaixe seguro e confortável para ouvir suas músicas em qualquer situação.



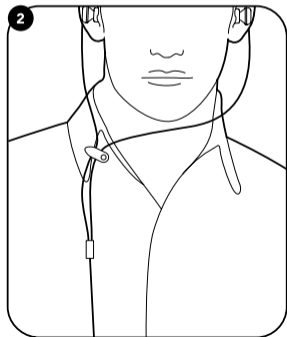
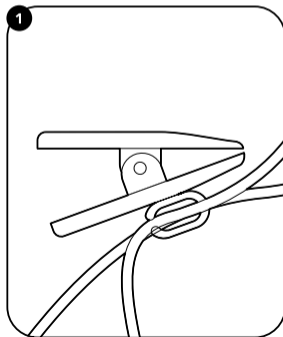
## Orientação

Indicações de esquerda e direita (L & R) na parte de dentro de cada fone para referência.



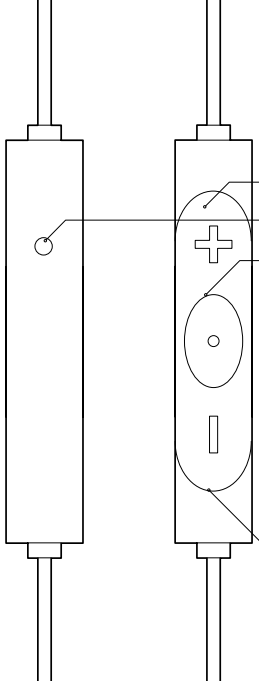
## Clip de roupas

Nós incluímos um clip de roupas adicional para manter seu fone de ouvido seguro e reduzir o balanço do cabo quando estiver usando. Encaixe a gancheira na parte de baixo do clip junto aos dois cabos finos, então aperte o clip em sua roupa como desejar.



## Controle remoto e microfone

(apenas para o MA750i)

- 
- 1 Aumentar volume
  - 2 Microfone
  - 3 Clique no botão Central uma vez: reproduzir / pausar / answer call  
Clique duas vezes: ir para faixa seguinte  
Clique três vezes: ir para faixa anterior  
Clique e mantenha pressionado: Ouvir título da música e nomes de artistas
  - 4 Diminuir volume

## Limpeza e manutenção

Manter seus fones de ouvidos limpos é essencial para segurança e higiene. Para melhor performance, remova as ponteiros de silicone e limpe com um líquido antibactéria de tempo em tempo.

Quando não estiver sendo usado, deixe-o na capa fornecida junto com seus fones de ouvidos limpos e secos.

## Garantia

O MA750 / MA750i foram feitos para durar, com materiais de alta qualidade e design durável. RHA tem orgulho de oferecer três anos de garantia para o fone de ouvido. Para mais informações, por favor acesse [www.rha.co.uk](http://www.rha.co.uk).

## Segurança

Para evitar danos à audição, certifique-se de que o volume de sua fonte de música esteja baixo antes de colocar seus fones de ouvido. Uma vez que estiver usando seus fones de ouvido, aumente o volume moderadamente. Evite ouvir música em níveis altos por períodos prolongados de tempo, pois isso pode causar lesões auditivas permanentes ou perda de audição. A sua audição é delicada e muito sensível, por isso, ouça músicas de forma responsável, para mais informações visite a Fundação Deafness Research [www.drf.org](http://www.drf.org). Não use fones

de ouvido quando não for seguro fazê-lo, por exemplo, ao dirigir um veículo, andar de bicicleta, atravessar a rua ou durante qualquer atividade que requer a sua completa atenção. Você deve estar ciente de seu entorno e use fones de ouvido com muita atenção e responsabilidade.

## 保証に関するお知らせと製品の安全な使用方法について 日本

---

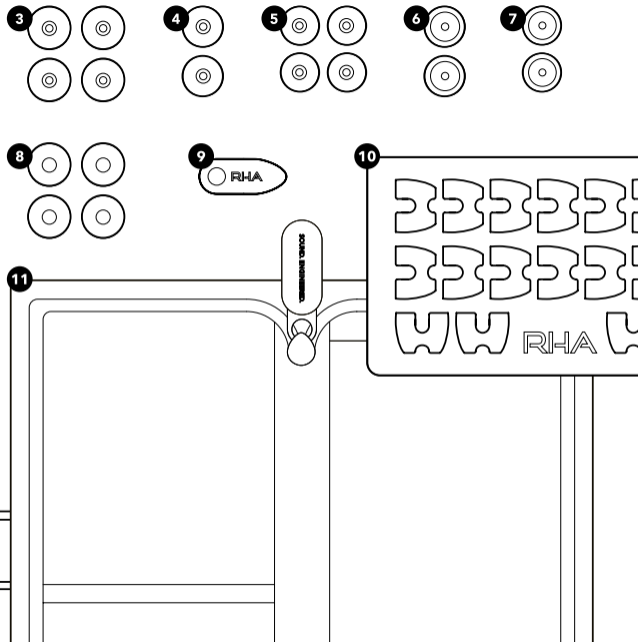
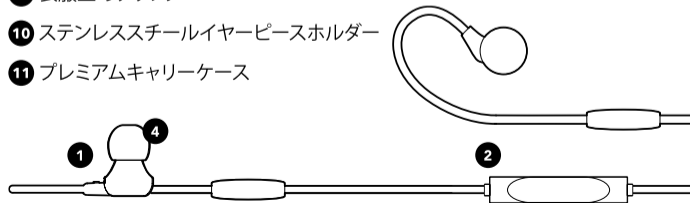
RHA MA750 / MA750i カナル型ヘッドフォンをお選びいただきまして、ありがとうございます。MA750 / MA750iは、ステンレススチールボディと独自形状のAerophonicデザインに完璧にマッチして動作するよう設計された弊社のハンドメイドのカスタム560.1ダイナミックドライバーを特徴としています。

MA750 / MA750iの最高の性能を発揮させるために、本ガイドを熟読願います。RHA新製品をお楽しみいただければ、幸いです。

**RHA**  
SOUND. ENGINEERED.

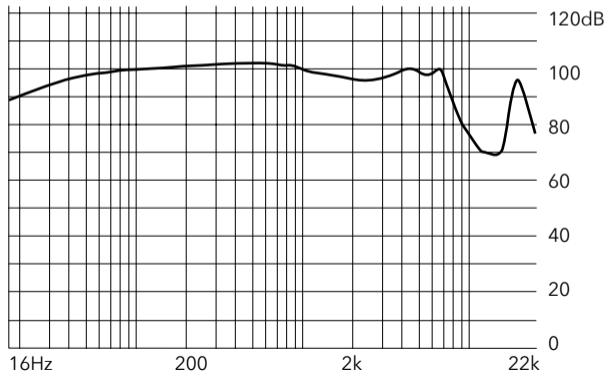
## 含まれるもの

- 1 MA750 / MA750iカナル型ヘッドフォン
- 2 リモコン及びマイク(MA750iのみ)
- 3 デュアル密度シリコンイヤープース (大)
- 4 デュアル密度シリコンイヤープース (中)
- 5 デュアル密度シリコンイヤープース (小)
- 6 ダブルフランジイヤープース (大)
- 7 ダブルフランジイヤープース (小)
- 8 Comply™イヤホンチップ
- 9 衣服止めクリップ
- 10 ステンレススチールイヤープースホルダー
- 11 プレミアムキャリーケース



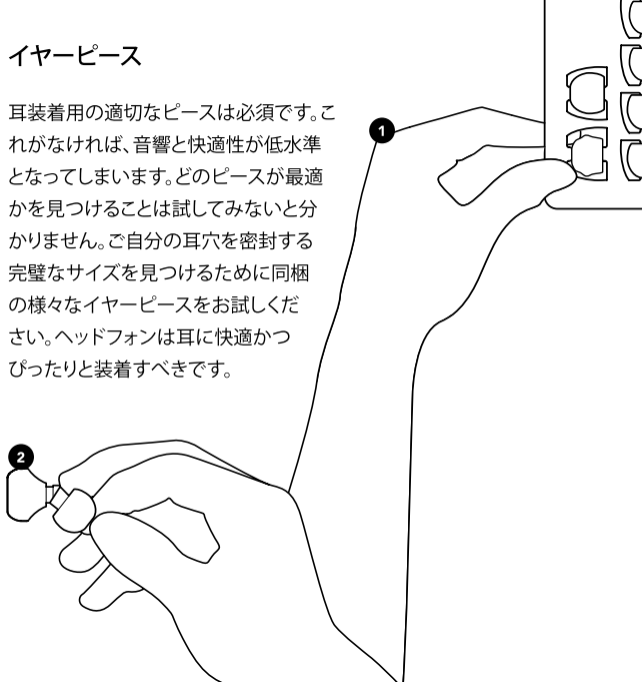
## 音響特性

優れた奥行のある音響ステージ  
で精密でバランスの良い歯切れ  
の良さ



## イヤークピース

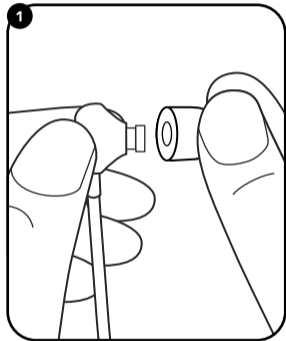
耳装着用の適切なピースは必須です。これがないと、音響と快適性が低水準となってしまいます。どのピースが最適かを見つけることは試してみないと分かりません。ご自分の耳穴を密封する完璧なサイズを見つけるために同梱の様々なイヤークピースをお試しください。ヘッドフォンは耳に快適かつぴったりと装着すべきです。



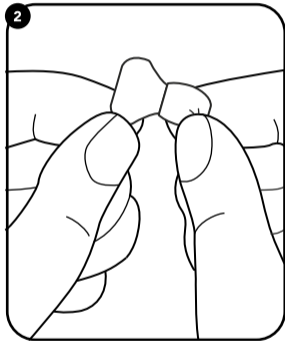


## Comply™ イヤホンチップ

プレミアム Comply™フォームイヤークリップは、最高の雑音遮断と心地良さを体験いただけるよう設計されています。

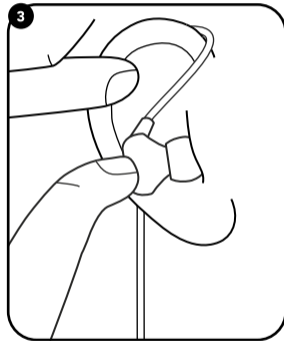


Comply™フォームチップをMA750のスピーカーハウジングにスライドさせ。

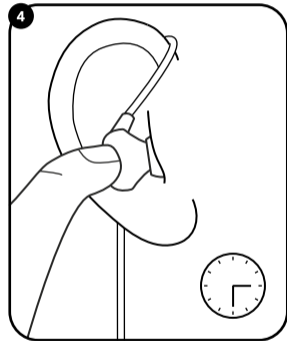


指で回してComply™フォームチップを押し入れます。

Comply™ Tsx-200イヤホンチップの替えを購入するにはウェブサイトを訪ねてください [www.complyfoam.com](http://www.complyfoam.com)



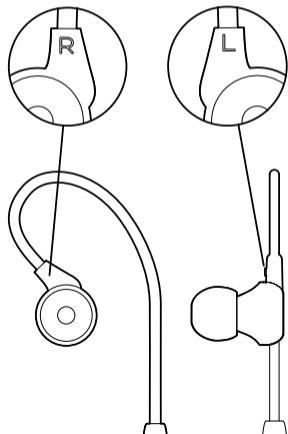
耳を少し引っ張り、フォームチップ全体を耳に挿入します。



フォームが拡大して耳をしっかりと覆うようになるまで、チップを15-30秒、所定位置で保ちます。

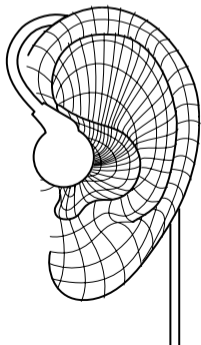
## 左右判別

各ヘッドフォンの内側の左及び右(LとR)で耳への装着を判別します。



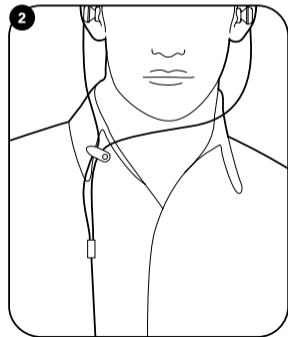
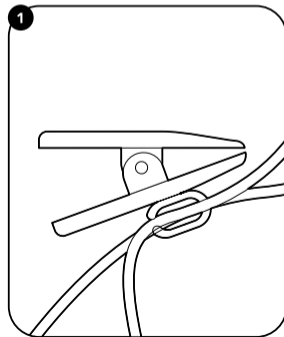
## 装着

MA750/MA750iはオーバーイヤー装着デザインを利用しています。オーバーイヤーヘッドフォンの装着でケーブルノイズを減らし、どのような状況でも音楽リスニングにより確実かつ快適な装着をいただくことができます。MA750

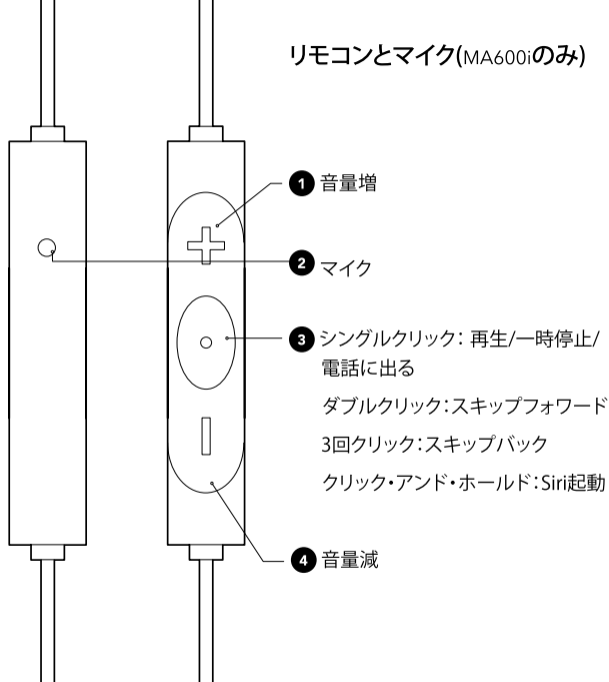


## 衣服留めクリップ

ご利用のヘッドフォンを活発な使用時に確実に保持し、ケーブルの雑音を減らすためにオプションの衣服留めクリップを同梱しています。クリップの下を2本のスリムな方のケーブルにかけて、便利な衣服の場所にクリップをしっかりと留めてください。



## リモコンとマイク(MA600iのみ)



## クリーニングと保守

ご利用のヘッドフォンのクリーニングは、安全かつ衛生上の利用に必要です。最高の性能を発揮するために、ご利用のイヤークラスを外し、低刺激性の抗菌液で時折、クリーニングを行ってください。使用しない時は、ヘッドフォンをクリーンかつドライに保つために提供されたケースをご利用ください。

## 保証

MA750/MA750iは、高品質の素材と耐久性のある設計を特徴としており、長くご利用いただけるよう製造されています。RHAは自信を持ってヘッドフォンを3年間の保証をさせていただきます。詳細情報については、[www.rha.co.uk](http://www.rha.co.uk)までアクセスください。

## 安全性

「聴覚のダメージを防ぐために、音源の音量はヘッドフォン装着前に下げてください。ヘッドフォンを頭や耳に装着してから、適切な音量にボリュームを上げてください。長時間大音量で音楽を聴くことで、永続的に聴覚に障害、または難聴を引き起こす恐れがありますので、避けてください。聴覚はデリケートで、極めて敏感ですので、責任を持って音楽をお聴きください。詳細情報については、Deafness Research Foundation (難聴研究財団) [www.drf.org](http://www.drf.org) にアクセスください。

安全にご利用いただけない時はヘッドフォンを使用しないでください。例えば、車の運転、サイクリング、道路横断時、あるいは十分な注意や聴覚が必要となる活動時などです。周囲を意識し、ヘッドフォンを責任を持ってご利用ください。

## 产品安全使用指南和保修资料 简体中文

---

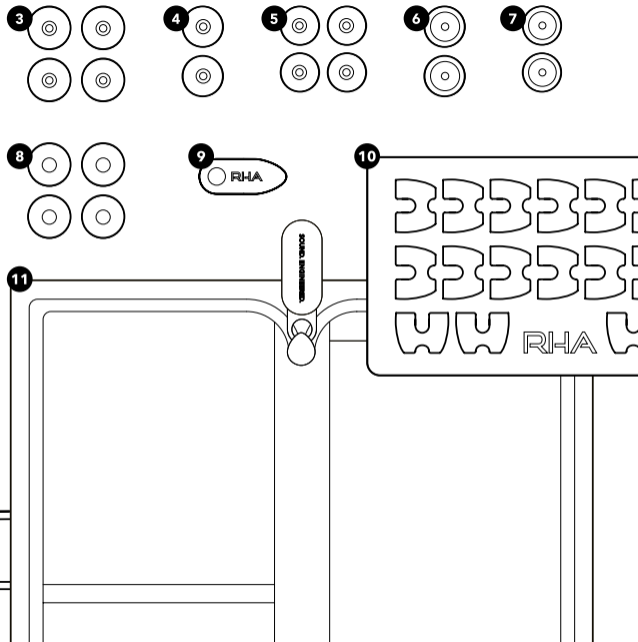
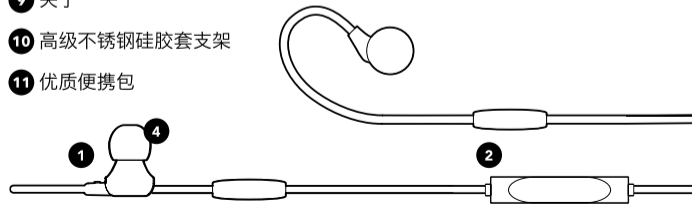
感谢您选择RHA MA750 / MA750i 入耳式耳机。MA750/MA750i采用我们手工制作的560.1动态喇叭为特色，与不锈钢外壳和独特的Aerophonic造型完美融合。

为了使您从MA750/MA750i获得完美体验，请仔细阅读说明。请您享用您全新的RHA产品。

**RHA**  
SOUND. ENGINEERED.

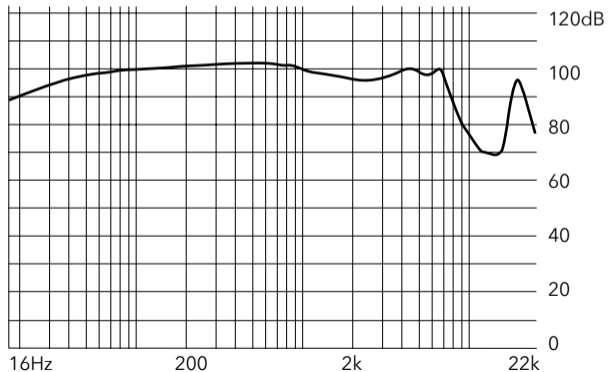
## 所含物品

- 1 MA750/MA750i入耳式耳机
- 2 遥控及麦克风(仅限于MA750i)
- 3 双色高密度硅胶耳套(大)
- 4 双色高密度硅胶耳套(中)
- 5 双色高密度硅胶耳套(大)
- 6 双层高密度硅胶耳套(中)
- 7 双层高密度硅胶耳套(大)
- 8 Comply™ 记忆棉耳塞
- 9 夹子
- 10 高级不锈钢硅胶套支架
- 11 优质便携包



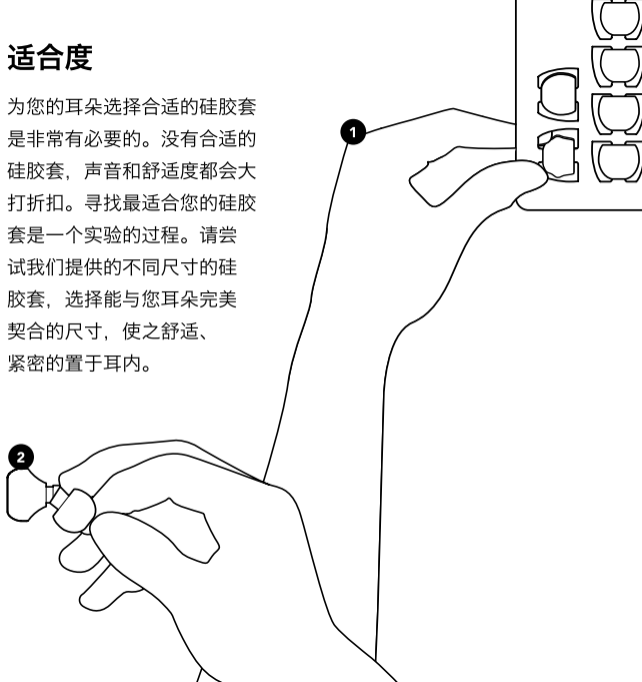
## 声音特色

完美的音场深度展现出精确、均衡、清晰的声音。



## 适合度

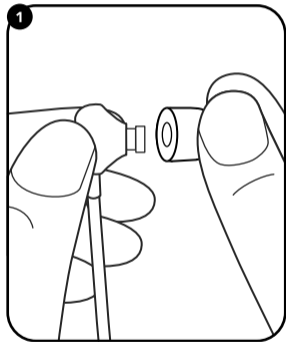
为您的耳朵选择合适的硅胶套是非常有必要的。没有合适的硅胶套，声音和舒适度都会大打折扣。寻找最适合您的硅胶套是一个实验的过程。请尝试我们提供的不同尺寸的硅胶套，选择能与您耳朵完美契合的尺寸，使之舒适、紧密的置于耳内。



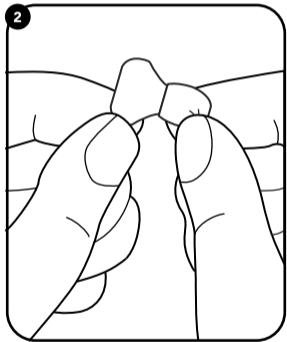
## Comply™ 记忆棉耳塞

的优质 Comply™ 海绵耳塞头能够实现最佳噪声隔离和舒适度。

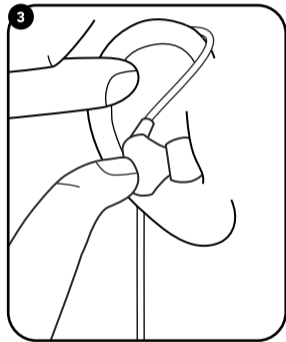
如要购买替代Comply™ Tsx-200耳机头，请访问  
[www.complyfoam.com](http://www.complyfoam.com)



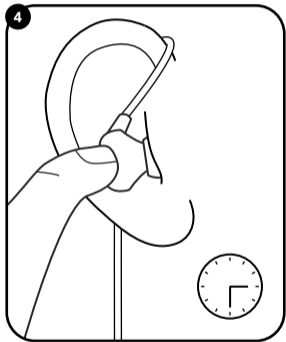
将 Comply™ 海绵耳塞头滑入  
MA750i / MA750.



用手指转动压紧 Comply™ 海  
绵耳塞头。



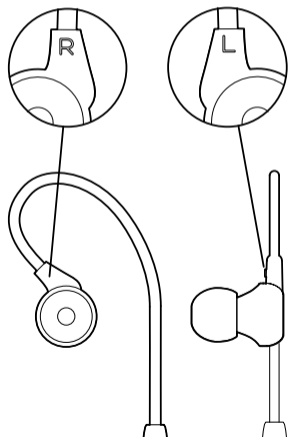
向后拉耳朵. 将整个海绵耳塞头  
插入耳朵。



保持这种状态 15 至 30 秒, 使耳  
塞头膨胀, 封闭住耳道。

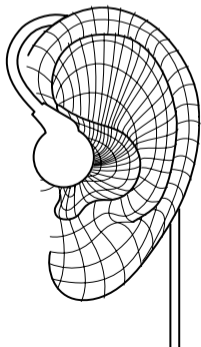
## 方向

耳机两边的左、右 (L&R) 电线表示其对应的耳朵



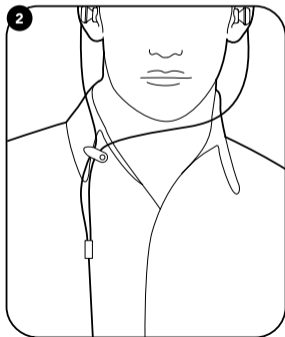
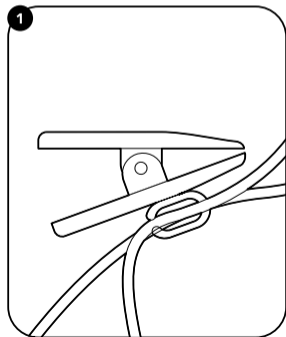
## 有关佩戴

MA750i 采用人性化耳挂式设计，这种佩戴方式能减少电线噪音，佩戴更稳定、更舒适，适合在各种场合听音乐。



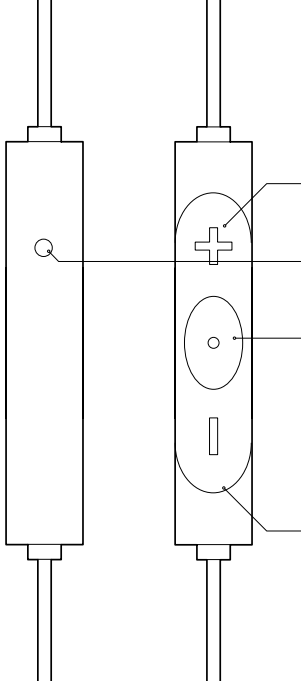
## 耳机夹

我们提供一个可选的耳机夹，您在移动中使用时，保证耳机的稳当、减少电线的干扰。把夹子的底部钩于两条电线上，然后夹到您衣服方便的地方。





## 遥控及麦克风 (仅限于MA750i)

- 
- 1 增大音量
  - 2 麦克风
  - 3 单击: 播放/暂停/应答  
双击: 快进  
按三下: 倒退  
长按: 激活Siri
  - 4 减小音量

## 清洁与保养

保持您耳机的清洁，安全、卫生使用。为获得最佳性能，请经常取下您的硅胶套，使用温和的消毒液对其进行清洁。不使用时，请置于我们提供的盒内以保持耳机的清洁和干燥。

## 保修

MA750/MA750i 采用高品质的材料和耐用的设计，持久耐用。RHA为您提供三年的保修期。了解更多信息，请访问 [www.rha.co.uk](http://www.rha.co.uk)。

## 安全性

为避免听力损伤，在佩戴耳机前请确保您的音乐声音已调小。佩戴好耳机后，将音量调至合适的大小。避免长时间使用大音量听音乐，这可能导致永久性的听力损伤或失聪。您的听力是脆弱且高度敏感的，请负责地听音乐。了解更多信息，请访问耳聋研究基金会[www.drf.org](http://www.drf.org)。

请勿在不安全的情况下使用耳机，如开车、骑车、过马路，或者任何需要您保持高度注意的情况下。您应该关注您的周围环境，负责地使用耳机。

**RHA**  
SOUND. ENGINEERED.

[www.rha.co.uk](http://www.rha.co.uk)